



中国书籍文库
China Books Library

汇集优秀原创学术论著
推动科研成果转化交流

资本论的方法研究

ZiBenLun De FangFa YanJiu

[日] 见田石介 著

张小金 郑 桦 尹栾玉 邓习议 译



中国书籍出版社
China Book Press

资本论的方法研究

ZiBenLun De FangFa YanJiu

[日] 见田石介 著

张小金 郑 桦 尹栾玉 邓习议 译

图书在版编目(CIP)数据

资本论的方法研究/(日)见田石介著;张小金等译.
北京:中国书籍出版社,2012.9

ISBN 978-7-5068-3076-8

I. ①资… II. ①见… ②张… III. ①《资本论》—
马克思著作研究 IV. ①A811.23

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 202998 号

责任编辑/ 牧 人

责任印制/ 孙马飞 张智勇

封面设计/ 中联学林

出版发行/ 中国书籍出版社

地 址: 北京市丰台区三路居路 97 号(邮编:100073)

电 话: (010)52257143(总编室) (010)52257153(发行部)

电子邮箱: chinabp@vip.sina.com

经 销/ 全国新华书店

印 刷/ 北京天正元印务有限公司

开 本/ 710 毫米×1000 毫米 1/16

印 张/ 18.5

字 数/ 333 千字

版 次/ 2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 次印刷

书 号/ ISBN 978-7-5068-3076-8

定 价/ 55.00 元

版权所有 翻印必究

中文版序

本书是最初于 1963 年由弘文堂出版、后收录于大月书店出版的《见田介石著作集》第 4 卷的《资本论的方法研究》的中译本。在本书中文版的出版准备过程中，我得知 1993 年中国山东人民出版社出版了沈佩林的中译本，其事先事后均未与日方編集者沟通，考虑到该书库存售罄，再版亦颇需费用，又考虑到沈译本并非全译本（例如原书的“补遗”部分没有翻译，对原书的“讲座”部分只是节译），加之存在更为准确翻译之必要，由是本次翻译出版计划得以继续。

正如马克思本人所阐明的，《资本论》是吸取黑格尔的《逻辑学》及《小逻辑》的精华，学习其方法而写就的著作。而基于这一点，我们若不把《资本论》的各部分与这种逻辑结构上的位置联系起来就难以读懂。例如，对《资本论》第 1 卷、第 2 卷和第 3 卷的水平即逻辑上的位置不加识别地去读的话，就无法正确地理解各章节所写内容的意义。而且，若明白了各部分之为“阐明资本主义”这一“下降之路”之后的“上升之路”的写作逻辑，就会造成误解，似乎各部分是按历史顺序而写作的。比如，分工、协作和工场手工业、机器与大工业三者的关系，在这种意义上就并非是按历史的顺序排列，而是按照这种逻辑来排列的：起初是作为许多人在同一地点工作的大工业的特征，继而是这种许多人进行着不同种类的工作的大工业的特征，最后这些特征必然成为大工业的技术特征。就是说，为了这种正确的理解，必须把作为黑格尔辩证法之作的《资本论》严谨地来读。当然，马克思的方法论并

不是“黑格尔主义”的东西，而是对其唯心论朝着唯物论作了根本的扭转。

这一见田方法论，自发表以来，日本的马克思主义经济学家都从学习它而开始研究乃至成为学界的共识。当然，尽管当中也有人最终采用不同的方法论。而问题是，文化大革命期间中日两国学术交流中断，使这一学术到达点不曾传到中国。这次，本书中译本的出版，使日中之间学界的到达点成为一致。但愿藉此在马克思经济学研究方面，日中之间的学术交流会愈发加强。

此外，本书的翻译及出版需要一笔相当的经费，这些全是通过以见田石介为仰慕之师的日本马克思主义经济学家的捐助而募集的。此事由平野喜一郎、山本广太郎、向井俊彦和大西倡导并牵头，同时还受到以下诸位的赞助，他们是：鯀坂真、有尾善繁、荒木武司、扬武雄、石川康弘、梅垣邦胤、碓井敏正、大谷禎之介、角田修一、河音琢郎、坂出健、佐中忠司、白井浩子、平野健、福島利夫、藤本义昭、牧野广义、增田和夫、南有哲、丙角英郎诸位，还有其他若干未具名的协力者。此外，主持翻译的张小金教授和尹栾玉副教授共同提供了无偿的合作。借此机会，谨向上述诸位致以热忱的谢意。

日本见田石介著作中国刊行委员会代表

大西 广

原作者序

我在本书中，把在当今马克思主义经济学学者中颇为流行的一种观点，即“马克思的辩证法方法是逻辑进程和历史进程相一致”作为问题。

如果按照他们的观点，那么经济学的范畴任何时候就都是历史性的、被规定的经济关系，就不能把这种历史性的、经济性的、社会性的范畴进行它们所根基于的非历史性、非经济性、自然性的分析。并且，事实上，也有人主张商品是经济学上的最终单位，是不能进行超过历史性、经济性、社会性的分析的。

但是，我认为，这既不符合《资本论》的事实，又有理论性的错误，因为那样就不能给出价值、商品、资本等经济学的科学的基础概念了。正如在生物学上如果对生命现象不进行它所根基于的非生物性的化学过程和物理学过程的分析，就得不到科学的生命观一样。马克思的分析不只是限于历史性的被规定的经济关系，而是达到了使用价值、需求、劳动、剩余价值、劳动成本和社会生产的各种自然性法则。

同时，按照他们的观点，经济学的范畴意味着各种资本形式发展的一定阶段，范畴的发展原则上是和资本的发展对应的，而这样就无法得到作为既同时共存又互为前提的多方面统一体的资本的结构体系，据此而建立的经济学就不足以成为资本制度的生产方式的解剖学。当然，资本的各方面不是一下子生成而是逐渐生成的，因此资本制度的解剖学就同时是资本发生学，资本结构的分析就必须寻求其各个方面的发生史，这一点毫无疑问。不过资本结构的分析常常有相关的各个方面的解剖，

同时作为资本发生学，它不是忽视而不分析解剖那种历史性生成的各方面的相关性，而是既分析解剖资本的各方面结构，又观测资本内部各种契机历史性的相互关系。不言而喻，马克思也是这样做的。他分析了不变资本和可变资本、生产过程和流通过程、个别资本的运动和社会总资本的运动、剩余价值和利润。如果认为马克思把这些范畴之间从前者到后者的上升看做是它们之间的发展关系——恐怕再没有比这更奇怪的看法了吧。

上述主张《资本论》的方法是“逻辑进程和历史进程相一致”的人们，他们或从唯物辩证法的公式进行类推，或者讨论诸如社会发展的法则、生产力和生产关系的矛盾等问题。虽说这是应该的，但他们却不肯推敲和分析一下极其重要的《资本论》的推移——毋宁说，这些行为就展示了他们的“辩证法”的本质。从这点出发，我在本书中特别详细地提出并讨论了这个问题。

宇野弘藏的观点是，经济学的范畴在一定范围里有着固有的上升力，而且自己展开具体的范畴——这是经济学的正确方法，这种看法不是唯物论的观点，但是它在不能把历史性的、经济性的东西进行超过历史性和经济性的非历史性、非经济性的分析这一点上，和上述主张是完全相同的。只是在这一点上有差别：上述主张认为《资本论》的叙述实际上是逻辑的进程和历史的进程相一致，和这种主张相反，宇野弘藏认为《资本论》的叙述事实上不是那样。由此，他的观点就被认为是对于马克思的攻击。

但是我认为，经济学的方法不仅不是把逻辑进程和历史进程相对应当作原则，而且也不可能是范畴自己展开自己的过程和先验演绎的过程。因此我把这个在当今有很大影响力的理论的批判作为本书的一个课题。

综上所述，马克思的辩证法方法自始至终都是从给定的事实出发，从中分离出本质性的东西，再用本质性的东西去说明给定的事实，由此，马克思把同时完成的根据事实而验证的本质的真理性作为原则。在

作为科学研究的唯一要素——分析、综合之外，马克思的方法也并非有某种特别的重要因素，并且也不是这样的不彻底：由担心是否会破坏掉现实生活中的事物，而以寸步不离的身边的生命之类的事物来遏制这种分析和综合。它是完全彻底的分析的方法。

或者，同时也可以这样说，那些主张逻辑和历史相一致的人们是既回避又否定马克思这种方法的。而我们则无条件地承认，马克思在《政治经济学批判》的《导言》中所说的，即经济学科学上正确的方法，是由既定的一个资本主义国家的现实事物的分析而达到最后的非历史性、非经济性的范畴，然后，在使资本主义的现实浮现在眼前的同时，从它的最抽象的范畴依次上升而达到最初那个具体。

以上所述还算是简单的情况，更重要的问题在于：

资本主义的生产方式如果既不是单纯地拼凑在一起，同时也不是单纯地从原因向结果的运动，而是一个自己运动的历史的有机体、一个主体，那么这个有机体的统一性、生命性、主体性，以及自己运动等等这些内容将怎样分析才可以得到呢？

分析的任务，始终都是从给定的事实出发，从这里纯粹地分离出一点都不含蓄的作为第三者的本质、实体和由此得到的抽象普遍性。因此，分析即使是明确了所给定的事实的本质、实体，也不能说明它们实在的必然性和原因。在这个限度内，对象仍然停留在所给定的，只是被发现的偶然的事物上面。

同时，作为一个有机体的资本主义的生产方式，在其中不仅必然存在资本的全部各方面、形态、现象、阶段的互相联结，而且，它们作为资本本性的必然性的现象形态，作为这种必然性的归结，作为全部应该产生而产生，应该存在而存在的事物，由资本的本性而得到了统一。因此马克思自己一贯是由资本的本性来说明它们的，当然不允许把其中的某一个因素当成单纯被发现的，当成给定的事物来看待，因此，马克思自己也说明了自己的辩证法，也可以说是在全部最初的资本概念的当中包含着作为萌芽的事物的发展。怎么能说，这样的辩证法方法，可以归

结为单纯的分析、综合的过程呢？

价值、商品、资本的最初概念被确定的过程，确实可能是单纯地分析和综合。因为分析和综合把这些对象和其他对象进行比较而明确它们的种差和形态。但是从这样得到的价值一般、商品一般、资本一般概念而开始的它们的各个环节的展开，就不是那种单纯地分析和综合。在那里好像有着某种超过分析和综合的东西。这岂不就是说，只能够历史性由历史性的东西、经济性由经济性的东西、现实性由现实的事物才能说明吗？不就是逻辑的进展和历史的发展相对应，甚或是概念自我展开的过程吗？如此说来，马克思在《导言》中的所述是否有点言过其实呢？这些都成为要解答的问题。

但是事实并非如此。恰如新的生物学既不依靠生机论，但也不陷入机械论（尽管到处在化学过程和物理过程中分析生命），从而开辟科学认识生命的道路一样，同时也如同马克思自身在经济学里，完全地站在价值规律的基础上，透彻地说明了乍一看似乎与其矛盾的剩余价值的事实一样，马克思的辩证法世界观（广义的方法）和辩证法方法，始终立足于分析、综合这种科学的唯一手段的基础上，来把握资本的有机的统一性和那种自我的运动。这正是这种方法的意义和引人入胜处。

不明确这一点，就不能真正地批判对马克思方法的错误理解，因此，本书比较详细地叙述《资本论》的诸如此类的特性。如果能得到不止是经济学领域，而且是更广泛的关心方法问题的人们的批评指正，那将是我的荣幸。

在本书出版时，承蒙我的老友弘文堂的编辑领导田村胜夫先生就本书的全部内容和我进行了多方商谈。另外，也得到了编辑部的生田荣子先生、平野俊治先生的多方关照，在此我想一并致谢。

1963年6月10日

《中国书籍文库》部分书目

一、政治与哲学

1	马克思主义大众化——基于国际金融危机视野下的研究	2	马克思主义哲学前沿理论研究
3	社会关系与和谐社会——马克思社会关系视域中的“和谐社会”解读	4	孙中山民生社会主义思想研究
5	保守主义：一种审慎的政治哲学	6	复杂性科学研究
7	九鬼周造的哲学——漂泊之魂	8	论黑格尔哲学

二、历史与文化

9	《老子》与现代人生	10	二十五史梦文化解读
11	桂海越裔文化钩沉	12	历史文化村镇景观保护与开发利用
13	民俗信仰与双向认知	14	透视大众文化
15	文化观与翻译观——鲁迅、林语堂文化翻译对比研究	16	行政法视野下非物质文化遗产保护研究
17	中国动漫文化：本体与心理论	18	中国货币文化简史

19	《四书》微揽	20	边疆民族史探究
21	东亚坐标中的跨国人物研究	22	东亚坐标中的遣隋唐使研究
23	东亚坐标中的书籍之路研究	24	两汉之际社会与文学
25	训诂通论与实践	26	雅典海上帝国研究

三、文学与艺术

27	《尤利西斯》的小说艺术	28	历代中国画技法之美
29	美术教育质的研究案例	30	美术考古文存
31	商周青铜器与青铜器雕塑艺术	32	舞蹈创作思维
33	歌谣的多学科研究	34	美学理论视野中的文学翻译研究
35	《红楼梦》研究新论	36	谁为情种——《红楼梦》精神生态论

四、法律与社会

37	城乡一体化之现代农业形态	38	当代都市报研究
39	当代中国科技进步与低碳社会构建	40	地方治理创新视角下的地方政府债务危机防范研究
41	电子政府与服务型政府	42	犯罪空间分析与治安系统优化
43	服务行政与服务型政府	44	公共安全管理研究
45	公共选择理论探索	46	农村劳动者素质与现代化

47	生态价值取向研究	48	现代性批判的技术与方法
49	中国和平发展战略实施的国际环境	50	公益诉讼——基于经济法视野下的研究
51	经济法基础理论与实务问题研究	52	侵权责任法案解
53	物流法律制度研究		

五、经济与管理

54	信息资源获取与应用	55	资本论的方法研究
56	数据挖掘模式下的审计风险预警系统研究	57	公平与效率不可兼得吗——美国、瑞典模式的比较与借鉴
58	网络信息资源理论与实践研究	59	比较：制度经济和产权理论
60	资源型城市产业兴衰与转化之规律	61	现代人力资源开发与 E 时代
62	市场经济与区域发展	63	经济全球化与社会主义经济体制
64	北京发展连锁经营理论及对策研究	65	中国教育经济与管理研究
66	教学档案的管理与信息化建设	67	人力资源：高校无形资产管理危机的核心要素研究
68	绩效导向型公共预算管理研究	69	精细化管理
70	银行风险管理研究——以民营商业为例	71	政府海洋产业管理研究

六、教育与语言

72	超文本写作论	73	对应阅读心理的表达意识
74	教师校本培训项目制	75	教师在校本教研中成长
76	高等学校管理新视野——基于师资队伍建设与教学质量研究	77	教育伦理探微
78	培养学生创新精神和实践能力的支持系统研究	79	多维大学校园文化研究
80	高校数字图书馆建设评估研究	81	图书馆核心价值及其实现策略
82	图书馆科学发展的理念与实践	83	现代图书馆及数字资源利用
84	汉语方言地理学——入门与实践	85	汉语交际中的得体性
86	现代汉语指人名词研究	87	言语交际新思维
88	语言问题八讲	89	语言与逻辑
90	语用学研究与应用		

七、其他

91	技术认识范畴研究	92	数字信息检索与创新
93	运动性心理疲劳研究	94	现代旅游业应用型人才培养研究
95	创新整合论——科技创新与文化创新的整合机制	96	竞技体育与科技前沿
97	钱谦益年谱		

目 录

CONTENTS

第一章 作为辩证法方法基础的分析与综合·····	1
第一节 从抽象范畴到具体范畴	/ 1
一、《导言》里的“经济学科学上正确的方法”	/ 1
二、对“经济学科学上正确的方法”的疑问	/ 5
第二节 马克思的分析	/ 10
一、从事实出发	/ 10
二、抽象	/ 13
三、内在本质的分离	/ 18
四、分析——在理论上、实践上掌握世界的手段	/ 25
五、现状分析和理论研究	/ 27
第三节 马克思的综合	/ 29
一、综合——纯粹化系统化的分析	/ 29
二、综合为什么包含分析	/ 36
第二章 价值、商品和资本概念·····	46
第一节 商品的分析	/ 46
一、《资本论》的结构	/ 46
二、商品的分析	/ 49

三、《导言》中的生产一般	/ 51
四、宇野弘藏对《导言》的“批判”	/ 54
五、关于单纯的使用价值	/ 60
六、关于“zwieschlächtig”一词	/ 63
七、分析是辩证地把握事物的基础	/ 69
八、素材和经济形态	/ 71
第二节 价值的分析	/ 72
一、抽象劳动和社会劳动	/ 72
二、作为现代范畴的抽象劳动	/ 76
第三节 商品与货币的关系	/ 81
一、简单商品流通是资本的历史前提	/ 81
二、范畴的进程和历史进程的关系	/ 84
三、商品的矛盾能够产生资本吗	/ 88
四、早期资本和现代资本的关系	/ 89
五、列宁关于简单商品流通的见解	/ 93
六、从商品开始的资本的经济学	/ 94
 第三章 单纯的分析与综合的局限性	98
第一节 单纯的分析与综合	/ 98
一、单纯的分析抓不住事物的必然性	/ 98
二、《经济学—哲学手稿》中对国民经济学的批判	/ 108
第二节 单纯综合的必然性	/ 110
一、单纯综合的必然性	/ 110
二、商品生产本身的历史地位	/ 117
三、资本主义生产本身的历史地位	/ 120
 第四章 辩证法方法的本质	125
第一节 辩证法方法的一般特征	/ 125

一、辩证法方法归结为分析和综合	/ 125
二、从价值概念到价值形式	/ 126
三、抽象对立和现实对立(矛盾)	/ 136
四、相对价值形式和等价形式	/ 145
五、从简单价值形式到货币形式	/ 151
六、商品的矛盾和货币的产生	/ 156
第二节 作为主要环节的一般	/ 161
一、一般——作为主要的包括的环节	/ 161
二、《矛盾论》中的主要矛盾和矛盾的主要方面	/ 171
三、黑格尔的“概念”	/ 172
四、不变资本和可变资本	/ 174
五、绝对以及相对的剩余价值	/ 176
六、资本生产剩余价值和剩余价值生产资本	/ 179
七、从生产过程到流通过程	/ 184
第三节 作为个别的一般	/ 186
一、从个别到个别的联系	/ 186
二、从个别资本到社会总资本	/ 189
三、资本一般和对外贸易、世界市场	/ 193
第四节 从矛盾的两方面到矛盾整体	/ 195
一、第一卷、第二卷、第三卷之间的关系	/ 195
二、利润率下降规律所表现的资本矛盾	/ 198
三、第三卷内部的过渡	/ 202
第五节 逻辑的和历史的	/ 204
一、《资本论》方法里的逻辑和历史	/ 204
二、被逻辑 = 历史观当作典据而列举的恩格斯和列宁的话	/ 208
结 语.....	213

在《经济》杂志社的公开讲座《资本论》的方法	215
一、作为逻辑学著作的《资本论》	/ 215
二、黑格尔头脚倒立的辩证法	/ 218
三、把黑格尔的辩证法正过来	/ 222
四、《资本论》中的分析方法	/ 225
五、分析方法加发生的方法	/ 229
补遗：科学一般的方法和本真的辩证法方法	233
I 科学的一般方法(作为辩证法方法的基础)	/ 235
II 本真的辩证法的方法(合理的形态)	/ 241
解说	大谷稯之介、平野喜一郎 249
一、前 言	/ 249
二、研究方法和叙述方法	/ 252
三、辩证法方法的唯物主义基础	/ 256
四、辩证法方法的本质	/ 264
五、分析与辩证法的关系	/ 271
译考后记	275